Ambruz & Dark Deloitte Legal s.r.o., advokátní kancelář

Sídlo: Karolinská 654/2, 186 00 Praha 8

Tel.: +420 246 042 100

Fax: +420 246 042 030

[www.deloittelegal.cz](http://www.deloittelegal.cz/)

Zapsána v obchodním rejstříku Městského soudu v Praze, sp. zn. C 163302

IČO: 29055130, DIČ: CZ29055130

Pobočky:

Holandská 1, 639 00 Brno

Stodolní 1, 702 00 Ostrava

Anglické náb. 1, 301 00 Plzeň

nám. 28. října 20/2, 500 02 Hradec Králové

**Smlouva o poskytování právních služeb**

**Ambruz & Dark Deloitte Legal s.r.o., advokátní kancelář**, se sídlem v Praze 8 - Karlín, Karolinská 654/2, PSČ 186 00

IČO: 290 55 130

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 163302, zastoupená Mgr. Bc. Janem Spáčilem, LL.M., jednatelem

jako poskytovatel služeb („**Deloitte Legal**“)

a

# Institut plánování a rozvoje hlavního města Prahy

se sídlem Vyšehradská 2077/57, Nové Město, 128 00 Praha 2 IČO: 708 83 858

zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. Zn. Pr 63 zastoupený Ing. arch. Dominikem Alešem, vedoucím Kanceláře podpory území

jako objednatel služeb („**Objednatel**“)

Vzhledem k tomu, že Objednatel má zájem na vzniku a rozvoji příměstských lokalit v hlavním městě Praze formou založení tzv. příměstských parků, kde by fungovala koordinovaná správa a rozvoj vybraného území; a

vzhledem k tomu, že Objednatel požádal Deloitte Legal o zpracování obecného právního stanoviska identifikujícího vhodné právní formy koordinované správy příměstského parku,

uzavírá Objednatel s Deloitte Legal Smlouvu o poskytování právních služeb v následujícím znění:

Deloitte označuje jednu či více společností Deloitte Touche Tohmatsu Limited, britské privátní společnosti s ručením omezeným zárukou („DTTL“), jejích členských firem a jejich spřízněných subjektů. Společnost DTTL a každá z jejích členských firem představuje samostatný a nezávislý právní subjekt. Společnost DTTL (rovněž označovaná jako „Deloitte Global“) služby klientům neposkytuje. Podrobné informace o společnosti Deloitte Touche Tohmatsu Limited a jejích členských firmách jsou uvedeny na adrese [www.deloitte.com/cz/onas.](http://www.deloitte.com/cz/onas)

Deloitte Legal ve střední Evropě: Belgrade, Bratislava, Brno, Bucharest, Budapest, Hradec Králové, Krakow, Katowice, Košice, Ljubljana, Lodz, Ostrava, Pilsen, Poznań, Prague, Pristina, Riga, Sofia, Szczecin, Tallinn, Tirana, Vilnius, Warsaw , Wrocław, Zagreb

# PŘEDMĚT SMLOUVY

Deloitte Legal se zavazuje poskytovat Objednateli právní služby v rozsahu vymezeném v článcích 2.1 a 2.2 této smlouvy.

Objednatel se zavazuje poskytnout Deloitte Legal veškerou součinnost potřebnou k řádnému poskytnutí předmětných právních služeb a uhradit odměnu v souladu s článkem III. této smlouvy.

# ROZSAH SLUŽEB

Deloitte Legal poskytne v souvislosti s přípravou právního stanoviska k návrhu institucionálního rámce a formy řízení příměstských parků Objednateli následující služby:

* Právní stanovisko zaměřené na identifikaci vhodné právní formy koordinované správy příměstského parku.

Účelem je zajištění koordinovaného rozvoje území ve správním obvodu několika městských částí hl. m. Prahy, případně obcí Středočeského kraje. V případě identifikace více vhodných právních forem bude provedeno jejich základní srovnání. Stanovisko bude zpracováno obecně a bude obsahovat pouze obecné základní principy organizace vybrané právní formy.

* Návrh základní vnitřní organizační struktury příměstského parku.

S ohledem na potenciálně značné množství členů, administrativní fragmentaci území a různě velký podíl soukromého vlastnictví půdy budou stanoveny základní principy.

* Analýza specifik a doporučení pro pilotní území budoucího příměstského parku Soutok.

2.2 Pokud by mělo dojít k podstatné změně dohodnutého rozsahu požadovaných právních služeb, ať už na základě požadavku Objednatele, odborného posouzení konkrétní situace ze strany Deloitte Legal či na základě jiných okolností, připraví Deloitte Legal neprodleně specifikaci změněného rozsahu požadovaných služeb a smluvních podmínek a předloží je Objednateli k odsouhlasení.

# SMLUVNÍ ODMĚNA

Odměna za služby uvedené v článku 2.1 této smlouvy bude činit 97 500 Kč bez DPH.

Smluvní odměna za právní služby přesahující rozsah služeb uvedený výše, stejně tak jako za další právní služby poskytované Vaší společnosti v budoucnu, bude vypočtena na základě naší pevné sazby 1 500 Kč bez DPH za hodinu času, který vynaložíme při řešení dané záležitosti, včetně příprav, zpracování zpráv a případných řešení právních otázek souvisejících s danou záležitostí (pokud budou v daném případě nezbytná).

Pokud bude možno určit předem rozsah dalších právních služeb neobsažených ve výše uvedeném rozsahu, je možno pro takovéto další služby dohodnout též pevně stanovenou smluvní odměnu místo odměny vypočtené dle hodinových sazeb.

3.4 Platba za splnění předmětu smlouvy se uskuteční jednorázově po předání kompletního díla.

3.5 Sjednaná cena v sobě zahrnuje veškeré náklady zhotovitele za realizaci díla podle této smlouvy a zhotovitel nemá nárok na jakoukoliv další platbu související s prováděním díla.

3.6 Objednatel je povinen zaplatit zhotoviteli cenu za provedení díla na základě vystaveného daňového dokladu (faktury), a to se splatností 21 dnů ode dne doručení faktury objednateli.

# POSKYTOVÁNÍ INFORMACÍ

Pro poskytování právních služeb je velmi důležitá vzájemná fungující komunikace mezi oběma stranami. xxxxxxxx budou považováni za hlavní kontaktní osoby při poskytování služeb Deloitte Legal Objednateli. Pokud nebude dohodnuto jinak, xxxxxxxxx bude hlavní kontaktní osoba ze strany Objednatele.

4.2 Jakékoliv ústní rady, návrhy zpráv nebo zápisy z jednání, které Deloitte Legal případně poskytne Objednateli, nebudou definitivní právní radou, stanoviskem ani závěrem. Definitivní právní rada, stanovisko nebo závěr budou obsaženy výhradně v konečném písemném vyjádření Deloitte Legal.

4.3 Poskytne-li Objednatel Deloitte Legal faxové spojení či adresu elektronické pošty, předpokládá Deloitte Legal (pokud není oznámen opak), že Objednatel souhlasí s využitím těchto prostředků při vzájemné komunikaci a že považuje tento způsob převodu informací za dostatečně bezpečný a důvěrný s ohledem na ochranu zájmů Objednatele a že Objednatel zajistí ochranu integrity dat (např. antivirovou ochranu). Deloitte Legal bude oprávněna použít toto faxové spojení či adresu elektronické pošty nejenom v souvislosti s poskytovanými právními službami, ale také za účelem zasílání obchodních sdělení týkajících se nabídek dalších služeb, pokud toto Objednatel neodmítne.

# DŮVĚRNOST, OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Veškeré informace poskytnuté Objednateli, které označí za důvěrné, bude Deloitte Legal vždy uchovávat v tajnosti a zajistí, aby jeho zaměstnanci či spolupracující osoby činily taktéž, pokud Objednatel nebo příslušné právní předpisy nestanoví jinak. Povinnost mlčenlivosti se při zachování souladu s předpisy upravujícími poskytování právních služeb nebude vztahovat na informace, které se staly obecně známými, na informace obdržené od třetí strany, jež ohledně těchto informací nemá povinnost mlčenlivosti, a na informace sdělené jiným odborným poradcům Objednatele spolupracujícím na řešení předmětné záležitosti, např. členům Deloitte1 a dalším osobám určeným Objednatelem.

Objednatel souhlasí s tím, že Deloitte Legal je oprávněna uvést krátký popis služeb poskytnutých na základě této smlouvy společně s obchodní firmou Objednatele a jeho logem jako referenci za účelem prokázání svých zkušeností. Deloitte Legal může rovněž požádat Objednatele o vydání výslovného souhlasu s poskytnutím referencí ohledně poskytnutých služeb.

Zpracování osobních údajů:

1. V souvislosti s poskytováním služeb je Deloitte Legal oprávněna shromažďovat, používat, přenášet, ukládat nebo jiným způsobem zpracovávat (souhrnně “Zpracovávat”) informace předávané Objednatelem, které mohou identifikovat jednotlivé osoby (“Osobní údaje”), jak jsou definovány příslušnými právními předpisy, konkrétně českým zákonem o ochraně osobních údajů2. Osobní údaje mohou obsahovat informace o zástupcích a zaměstnancích Objednatele, o ostatních pracovnících, členech projektového týmu, klientech či smluvních partnerech. Dále se může jednat o Osobní údaje tvořící součást dokumentace, kterou Deloitte Legal získá ve vztahu k poskytování právních služeb na základě této smlouvy. Osobní údaje mohou být zpracovávány v následujícím rozsahu: jméno, příjmení, datum narození, rodné číslo, adresa, údaj o občanství, profesní kontakty a další související informace. Objednatel tímto pověřuje Deloitte Legal zpracováním Osobních údajů s tím, že zástupci Deloitte Legal a členové projektového týmu jsou oprávněni zpracovávat Osobní údaje v souladu s touto smlouvou. Deloitte Legal (jakožto zpracovatel) bude Zpracovávat Osobní údaje a důvěrné informace pro účely poskytování právních služeb na základě této smlouvy a v souladu s příslušnými právními a profesními předpisy a nařízeními.
2. Objednatel tímto potvrzuje, že je oprávněn v souvislosti s poskytováním právních služeb na základě této smlouvy předávat Deloitte Legal Osobní údaje, které byly získány a jsou a budou Zpracovávány v souladu s příslušnými právními předpisy. Objednatel je povinen předávat Deloitte Legal veškeré potřebné instrukce pro Zpracování Osobních údajů a poskytovat pouze správné a aktuální Osobní údaje. Deloitte Legal na základě instrukcí Objednatele přijme příslušná technická, organizační a personální opatření k ochraně Osobních údajů.

Deloitte Legal je oprávněna předávat Osobní údaje do různých jurisdikcí, v nichž působí členové Deloitte4.

Deloitte Legal je tak oprávněna zpřístupnit Osobní údaje a jiné důvěrné informace poskytnuté Objednatelem přes státní hranice (to rovněž zahrnuje území mimo Evropský hospodářský prostor). Objednatel souhlasí, že Deloitte Legal může předávat smluvní dokumentaci, včetně Osobních údajů a jiných důvěrných informací, které mají být Zpracovány za účelem poskytování právních služeb na základě této smlouvy, využívání služeb elektronické pošty a dalších hostovaných aplikací a systémů pro archivaci a plnění požadavků platných právních předpisů jinému členu Deloitte a/nebo subdodavateli (seznam zpracovatelů Osobních údajů níže)5. Deloitte Legal pod podmínkou, že jsou splněny zákonné povinnosti pro takové předání a že technická, organizační a personální bezpečnostní opatření budou zachována na takové úrovni, jakou vyžadují platné právní předpisy.

Osobní údaje mohou být rovněž Zpracovávány jinými členy Deloitte[4](#_bookmark1). Smluvní dokumentace, včetně Osobních údajů a důvěrných informací, bude uchovávána po dobu 10 let následujících po skončení tohoto smluvního vztahu nebo po dobu, která je v souladu s požadavky právních předpisů proti legalizaci výnosů z trestné činnosti nebo jiných příslušených právních předpisů.

Služby Deloitte Legal budou určeny pouze Objednateli. Příslušné výstupy služeb Deloitte Legal mohou být poskytnuty jen zaměstnancům Objednatele, zřizovateli Objednatele a jiným jemu nadřízeným orgánům. Jiným třetím osobám mohou být poskytnuty pouze s předchozím výslovným souhlasem Deloitte Legal. Deloitte Legal neponese odpovědnost za použití či spoléhání se na výstupy použité jakoukoli jinou stranou než je Objednatel či pro jakýkoli jiný účel, než bylo Deloitte Legal výslovně schváleno.

# STŘET ZÁJMŮ

I přes striktní dodržování právních předpisů a interních postupů ohledně střetu zájmů nelze plně zaručit, že Deloitte Legal předem identifikuje všechny případy potenciálního střetu zájmů, zejména pak v situacích, kdy není zcela zřejmé, co konkrétně je ze strany daného klienta za střet zájmů považováno. Pokud Objednateli jsou či budou známy okolnosti, které mohou v souvislosti s poskytováním služeb Deloitte Legal vést ke střetu zájmů, je Objednatel povinen o nich neprodleně informovat Deloitte Legal. V případě, že taková situace nastane, projedná Deloitte Legal s Objednatelem stav a dosavadní vývoj záležitostí a dohodne další vhodný postup. Za určitých okolností může dojít k tomu, že s ohledem na ochranu zájmů Objednatele bude Deloitte Legal nuceno ukončit poskytování služeb Objednateli.

Na základě předpisů ohledně nezávislosti auditora může dojít k situaci, kdy Objednatel nebude moci využívat služeb Deloitte Legal jakožto služeb poskytovaných advokátní kanceláří přidruženou ke společnosti Deloitte, popřípadě může být možnost poskytování služeb Deloitte Legal omezena. Pokud takováto situace nastane, je Objednatel povinen o ní Deloitte Legal neprodleně informovat, aby bylo možné společně přijmout vhodná opatření v souladu s příslušnými právními předpisy.

# PROFESIONÁLNÍ STANDARDY

Právní služby bude Deloitte Legal Objednateli poskytovat v souladu se svým chápáním správného výkladu práva a současné právní praxe. Při jejich poskytování bude Deloitte Legal spoléhat na správnost a úplnost informací a dokumentů, které obdrží od Objednatele jako nezbytné pro poskytování služeb v souladu s jeho instrukcemi. Objednatel bude odpovídat za oznámení všech změn týkajících se již poskytnutých informací a dokumentů.

V souladu s právní úpravou advokacie nebude Deloitte Legal vázána těmi příkazy Objednatele, které budou protiprávní nebo v rozporu se stavovským předpisem České advokátní komory.

# OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI

Při dodržení ustanovení zákona o advokacii a dalších právních předpisů odpovědnost Deloitte Legal za veškerou majetkovou a nemajetkovou újmu (ať již např. za skutečnou škodu, ušlý zisk či vynaložené náklady v souvislosti s poskytovanými službami) nepřesáhne částku odpovídající pětinásobku fakturované odměny za příslušnou službu, nebude však nikdy vyšší než 250 000 Eur. Objednatel souhlasí, že odměna Deloitte Legal byla stanovena s ohledem na omezení odpovědnosti dle ustanovení předchozí věty.

Jakýkoliv nárok založený na této smlouvě musí být vznesen vůči Deloitte Legal, tzn. nikoliv vůči jejím společníkům, advokátům, zaměstnancům a spolupracujícím osobám či jiným členům Deloitte. V této souvislosti Objednatel souhlasí, že, s výjimkou Deloitte Legal, členové Deloitte vůči Objednateli nenesou jakoukoliv odpovědnost za služby, které jsou nebo budou poskytovány dle těchto smluvních podmínek. Proto Objednatel souhlasí, že žádný z členů Deloitte (vyjma Deloitte Legal) vůči němu nemá jakýkoli závazek, že nevznese žádný nárok a nezahájí soudní, rozhodčí či jiné obdobné řízení proti jakémukoli členovi Deloitte (vyjma Deloitte Legal ) v souvislosti s těmito smluvními podmínkami a zajistí, že ani jiný subjekt s Objednatelem propojený, který není stranou těchto smluvních podmínek, takový nárok nevznese či takové řízení nezahájí.

¹Členové Deloitte znamená Deloitte Touche Tohmatsu Limited („DTTL“), britskou společnost s ručením omezeným, síť jejích členských firem a jejich dceřiných a přidružených společností, jejich předchůdce, nástupce a nabyvatele jejich práv a všechny partnery, vedoucí pracovníky, členy, vlastníky, ředitele, zaměstnance, subdodavatele a zástupce všech těchto subjektů. Každá členská firma DTTL je samostatná a nezávislá právní entita působící pod názvy „Deloitte“, „Deloitte & Touche“, „Deloitte Touche Tohmatsu“ nebo pod jinými podobnými jmény. DTTL ani jakákoliv jiná členská firma DTTL vyjma, je-li tak výslovně uvedeno v těchto smluvních podmínkách, nenese žádnou odpovědnost za jednání či opomenutí ostatních členů Deloitte.

2 Zákon č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a změně dalších zákonů, v platném znění

3 <http://www2.deloitte.com/global/en/pages/about-deloitte/articles/about-deloitte-central-europe.html>

4 <http://www2.deloitte.com/global/en/get-connected/global-office-directory.html>

5 <http://www2.deloitte.com/global/en/pages/about-deloitte/articles/ce_list_of_clients_personal_data.html>

# PRÁVNÍ ÚPRAVA PROTI LEGALIZACI VÝNOSŮ Z TRESTNÉ ČINNOSTI

V souladu s platnou právní úpravou proti legalizaci výnosů z trestné činnosti (zejména zákonem č. 253/2008 Sb., o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu, v platném znění) může být Deloitte Legal povinna identifikovat zástupce a statutární orgán Objednatele. V takovém případě Deloitte Legal požádá Objednatele o spolupráci při plnění této zákonné povinnosti vyplněním formuláře poskytnutého Deloitte Legal a potvrzením správnosti vložených dat připojením podpisu statutárního orgánu nebo oprávněného zástupce.

**X. UKONČENÍ SMLUVNÍHO VZTAHU**

Deloitte Legal je povinen odevzdat předmět smlouvy do 15.12.2017.

V případě skončení smluvního vztahu Objednatel uhradí smluvní odměnu na základě této smlouvy.

Ustanovení týkající se důvěrnosti a mlčenlivosti, odpovědnosti a rozhodného práva a soudní pravomoci zůstávají v účinnosti bez ohledu na ukončení této smlouvy či skončení poskytování služeb.

# ROZHODNÉ PRÁVO A SOUDNÍ PRAVOMOC

Smluvní vztah založený na základě této smlouvy se bude řídit českým právem.

Jakýkoliv spor vzniklý v souvislosti s touto smlouvou a/nebo dalšími souvisejícími dohodami bude spadat do soudní pravomoci českého soudu místně příslušného dle sídla Deloitte Legal.

# ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Tato smlouva se bude na poskytování služeb vztahovat s účinností od data jejího zveřejnění v registru smluv.

Smlouva se bude vztahovat jak na služby poskytované v souvislosti s výše uvedeným zadáním.

Tato smlouva může být změněna nebo nahrazena pouze písemnou dohodou, při zachování možnosti změny rozsahu poskytovaných služeb a dalších specifikací formami stanovenými v této smlouvě. Přijetí této smlouvy s dodatkem nebo odchylkou se vylučuje.

12.4 Smluvní strany výslovně souhlasí s uveřejněním této smlouvy v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Objednatel zajistí zveřejnění smlouvy zasláním správci registru smluv nejpozději ve lhůtě do 30 dnů od podpisu smlouvy oběma smluvními stranami. Zhotovitel obdrží potvrzení o uveřejnění v registru smluv automaticky vygenerované správcem registrusmluv do své datové schránky. Smluvní strany dále prohlašují, že  skutečnosti uvedené v  této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu ustanovení § 504 občanského zákoníku a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek.

12.5 Plnění předmětu této smlouvy v době mezi podpisem a před nabytím účinnosti této smlouvy, tedy před zveřejněním v registru smluv, se považuje za plnění podle této smlouvy a práva a povinnosti z něj vzniklé se řídí touto smlouvou.

12.6 Zhotovitel podpisem této smlouvy souhlasí s poskytnutím informací o smlouvě v rozsahu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů.

 12.7 Tato smlouva nahrazuje veškeré případné předchozí verze smluvních podmínek a platí bez ohledu na obsah jakékoliv dřívější jiné nabídky či podobného dokumentu.

V Praze dne …………………………….

Za Ambruz & Dark Deloitte Legal s.r.o., advokátní kancelář:

Mgr. Bc. Jan Spáčil, LL.M. jednatel

V…………… dne ……………………….

Za Institut plánování a rozvoje hlavního města Prahy:

Ing. arch. Dominik Aleš, vedoucí Kanceláře podpory území